

О. Ф. ЗОЛТОВА



МОНГОЛ БИЧИГ

СТАРОМОНГОЛЬСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Бурятский государственный университет
имени Доржи Банзарова

О. Ф. Золтоева

МОНГОЛ БИЧИГ. СТАРОМОНГОЛЬСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ

*Рекомендовано УМС БГУ в качестве учебного пособия
для обучающихся по направлениям подготовки
58.03.01 Востоковедение и африканистика, 45.04.01 Филология*

Издание второе, дополненное и переработанное



Улан-Удэ
Издательство Бурятского госуниверситета
2019

УДК 811.512.36 (075.8)

ББК 81.64 я73

3-79

Утверждено к печати
редакционно-издательским советом
Бурятского госуниверситета

Рецензенты

Б. Д. Бальжинимаева, канд. филол. наук, доц.

Ю. Ф. Прокопьева, канд. филол. наук, доц.

Золтоева О. Ф.

3-79 Монгол бичиг. Старомонгольская письменность: учебное пособие. Изд. 2, доп. и перераб. — Улан-Удэ : Изд-во Бурятского госуниверситета, 2019. — 164 с.
ISBN 978-5-9793-1350-4

Учебное пособие представляет собой базовый курс старомонгольской письменности для начинающих. Цель пособия — формирование и развитие навыков письма, чтения, перевода, целостного восприятия письменного сообщения.

Пособие предназначено для обучающихся по направлениям подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, 45.04.01 Филология.

УДК 811.512.36 (075.8)

ББК 81.64 я73

© О. Ф. Золтоева, 2007

© Бурятский госуниверситет им. Д. Банзарова,
доп. и перераб., 2019

ISBN 978-5-9793-1350-4

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее учебное издание представляет собой учебное пособие «Монгол бичиг. Старомонгольская письменность» для дисциплины «Основной восточный язык: базовый курс», «Старописьменный монгольский язык в истории монгольских языков» в рамках реализации образовательной программы высшего/среднего образования по направлениям подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, 45.04.01 Филология очной формы обучения и подготовлено в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования /среднего профессионального образования.

Дисциплина «Основной восточный язык: базовый курс» относится к обязательным дисциплинам базовой части блока Блока 1 в структуре ОП. Дисциплина является одной из основополагающих дисциплин, ориентирована на заложение фундамента для дальнейшего овладения восточного языка. Дисциплина «Старописьменный монгольский язык в истории монгольских языков» относится к обязательным дисциплинам вариативной части блока Блока 1 в структуре ОП.

Изучение дисциплины направлено на овладение следующими общепрофессиональными компетенциями:

ОПК 2 — владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции);

ОПК 3 — способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития,

системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- графическую, орфографическую системы классического языка;
- основные закономерности, тенденции развития фонетического и грамматического строя старомонгольского языка;
- основные особенности синтаксиса изучаемого языка.

уметь:

- читать и переводить тексты на классическом языке;
- делать морфологический анализ слов в текстах;
- анализировать стилистические особенности текстов.

владеть:

- навыками анализа письменных источников;
- письменного общения на классическом варианте монгольского языка.

Основной задачей настоящего учебного пособия является выработка и развитие навыков письма, чтения, перевода, определения характера оригинальных источников на старомонгольской письменности.

Пособие состоит из предисловия, серии обучающих уроков, грамматических таблиц, текстов для чтения, словарей, списка использованной литературы, содержит комментарии из истории старомонгольской письменности и об архивных документах на старомонгольском языке.

Тексты прописаны распространенными компьютерными шрифтами «Хурээ», «Улаанбаатар», «Урга».

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	3
Введение. Из истории старомонгольской письменности	5
Урок 1.....	13
Урок 2.....	17
Урок 3.....	23
Урок 4.....	27
Урок 5.....	32
Урок 6.....	37
Урок 7.....	41
Урок 8.....	44
Урок 9.....	48
Урок 10.....	52
Урок 11.....	55
Урок 12.....	59
Урок 13.....	63
Урок 14.....	72
Урок 15.....	75
Урок 16.....	78
Урок 17.....	81
Урок 18.....	85
Дополнительные задания.....	88
Согласные, заканчивающие слог.....	91
Падежные суффиксы (простое склонение)	92
Безлично-притяжательное склонение	94
Падежные формы личных местоимений.....	96
Суффиксы множественного числа.....	97
Правила присоединения суффиксов к глагольным основам.....	98
Изменяемые формы глагола старописьменного монгольского языка.....	99
Залогообразующие суффиксы.....	103
Числительные.....	104
Тексты для чтения.....	107
Словарь.....	113
Тексты для чтения.....	129
Словарь.....	140
Архивные материалы по истории Бурятии на старомонгольской письменности.....	155
Библиографический список	162